

Distr.: Limited  
1 July 1999  
ARABIC  
Original: English

## الجمعية العامة



اللجنة المختصة لوضع اتفاقية لمكافحة

الجريمة المنظمة عبر الوطنية

الدورة الرابعة

فيينا ٢٨ حزيران/يونيه - ٩ تموز/يوليه ١٩٩٩

البند ٣ من جدول الأعمال

النظر في مشروع اتفاقية الأمم المتحدة لمكافحة الجريمة المنظمة عبر الوطنية

مع تركيز خاص على المواد ٤ مكررا ثانيا و ٥ و ٦ و ٩ و ١٠ و ١٤

الاقتراحات والمساهمات الواردة من الحكومات بشأن مشروع اتفاقية الأمم المتحدة لمكافحة الجريمة المنظمة عبر الوطنية

الهند : تعديل للمادة ١٠ من المشروع المنقح لاتفاقية الأمم المتحدة لمكافحة الجريمة المنظمة عبر الوطنية

المادة ١٠ : تسليم المجرمين

تضاف بعد الفقرة ١٠ فقرة جديدة تتناول الطلبات المتعلقة بتسليم الشخص ذاته أو الأشخاص ذاتهم ، ويكون نصها على النحو التالي :

"(...) إذا طلبت أكثر من دولة طرف تسليم الشخص ذاته أو الأشخاص ذاتهم ، سواء للجرم ذاته أو لجرائم مختلفة ، يتعين على الدولة الطرف متلقية الطلب أن تقرر الى أي دولة يتعين تسليم ذلك الشخص أو أولئك الأشخاص أولا . ولدى تقرير ذلك ، يتعين على الدولة متلقية الطلب أن تولي الاعتبار الواجب للعوامل التالية :

"(أ) مدى فداحة الجرائم التي تلتزم الدول الأطراف الطالبة التسليم من أجلها ؛

"(ب) جنسية الشخص أو الأشخاص الذين يلتزم تسليمهم ؛

"(ج) تواريخ تلقي طلبات التسليم ؛

"(د) أي عامل آخر قد تراه الدولة متلقية الطلب مناسبا ."